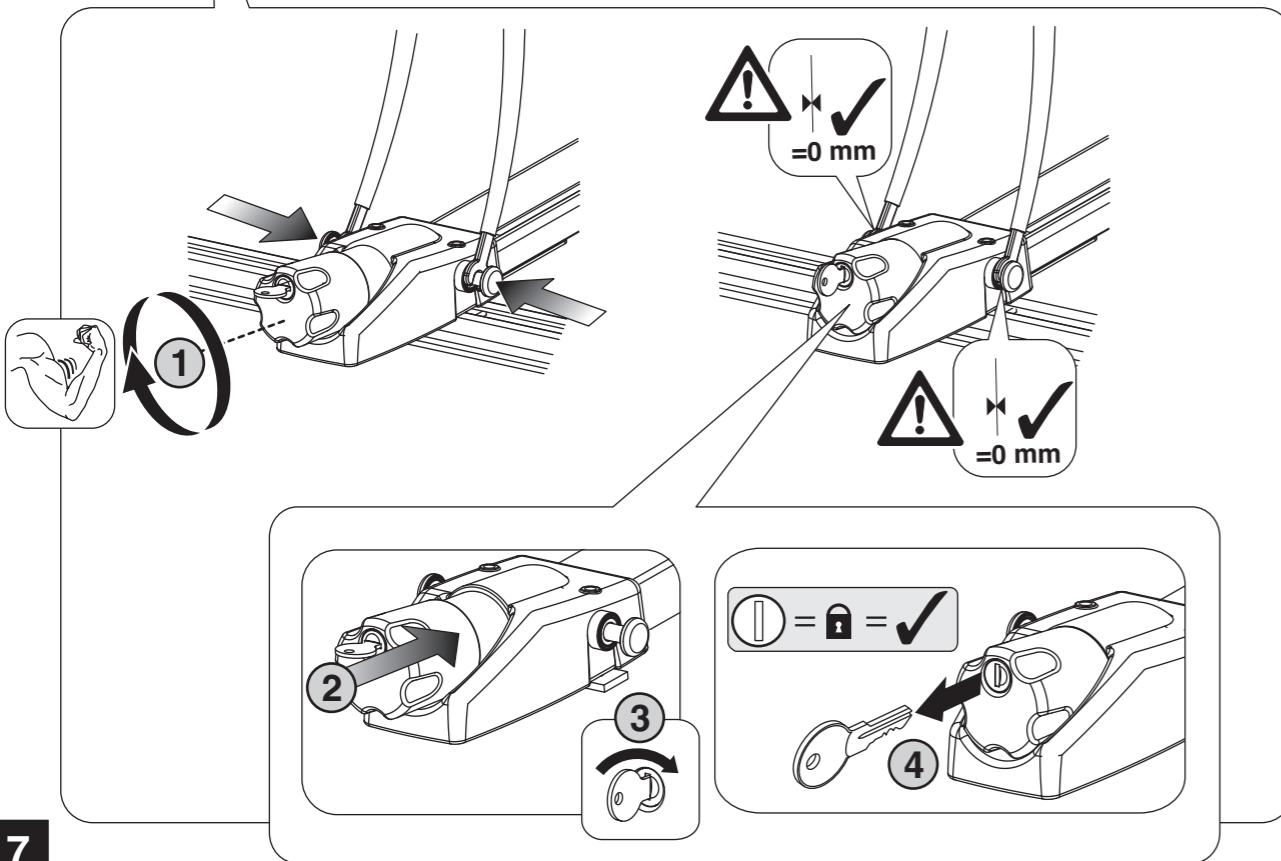
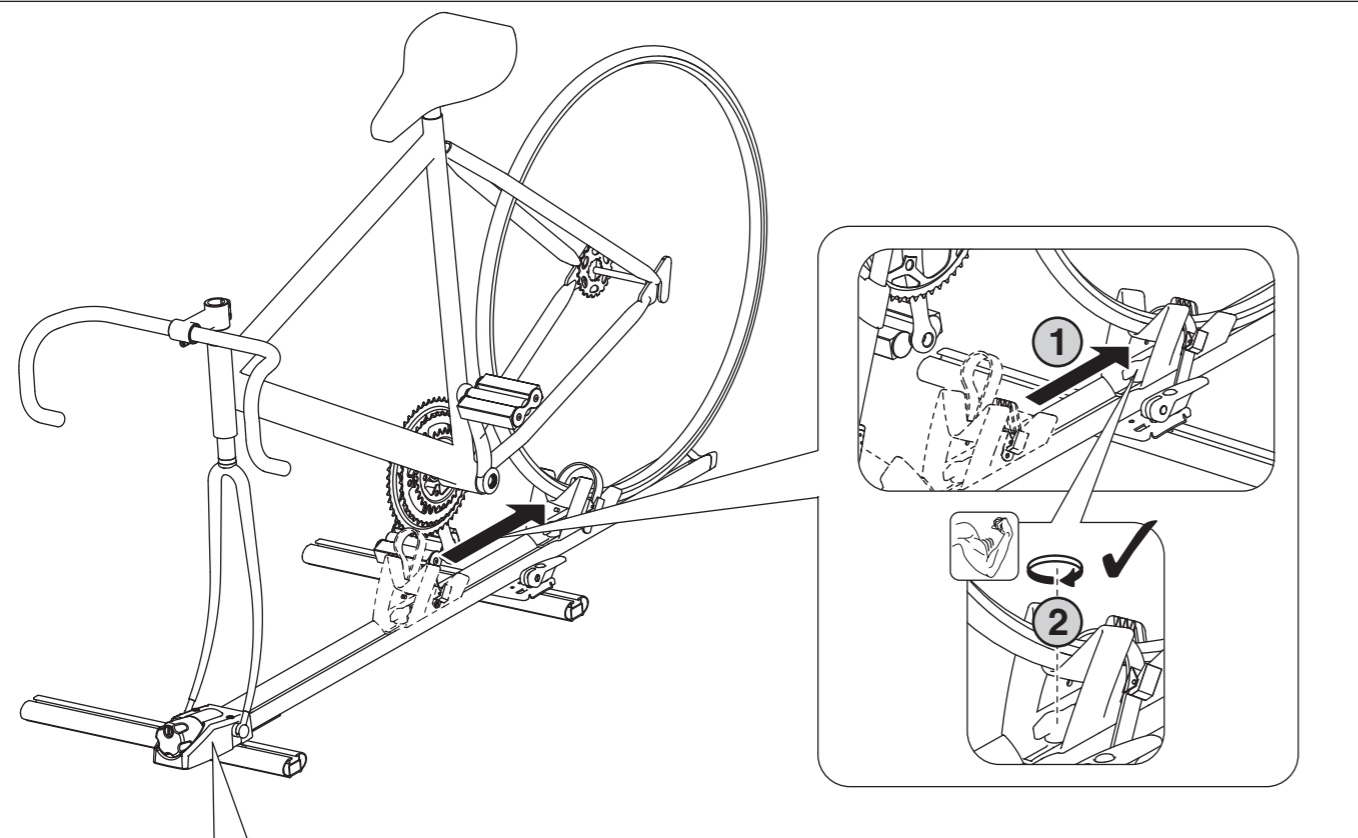
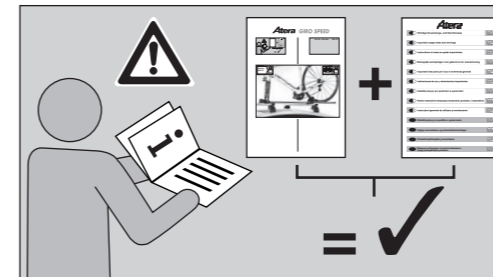


# Atera GIRO SPEED

# Atera GIRO SPEED

Art.-Nr. / Part-No.: 082 221



7



**Atera**  
GERMAN ENGINEERING

Atera GmbH  
Im Herrach 1  
D-88299 Leutkirch  
Internet: [www.atera.de](http://www.atera.de)



© ATERA GmbH  
Ref.-Nr.: 082221\_096468222101\_992570046701  
Stand/State: 08/06/2015 – Rev 01 Ver 04

# Atera GIRO SPEED



**D** Inhalt **GB** Contents **F** Sommaire **NL** Inhoud **I** Indice **E** Índice **CZ** Obsah  
**PL** Zawartość **RO** Conținut **SK** Obsah **DK** Indhold **FIN** Sisältö **RUS** Содержание



**D** Lieferumfang / Ersatzteilübersicht **GB** Scope of delivery / spare part overview **F** Pièces fournies à la livraison / liste des pièces détachées **NL** Omvang van de levering / Overzicht van de reserveonderdelen **I** Dotazione di fornitura / panoramica pezzi di ricambio **E** Volumen de suministro / resumen de piezas **CZ** Součást dodávky / Přehled náhradních dílů **PL** Zakres dostawy / zestawienie części zamiennych **RO** Volumul livrării / Prezentarea generală a pieselor de schimb **SK** Súčasť dodávky / Prehľad náhradných súčastí **DK** Leveringsomfang/Reservedelsoversigt **FIN** Toimituslaajuus / Varaosat **RUS** Комплект поставки / обзор запасных частей



**D** Montageinformation **GB** Installation information **F** Informations pour le montage **NL** Montage-informatie **I** Informazioni di montaggio **E** Información de montaje **CZ** Informace k montáži **PL** Informacja dotycząca montażu **RO** Informație de montaj **SK** Informácie o montáži **DK** Monteringsinformation **FIN** Asennustietoja **RUS** Сведения о монтаже

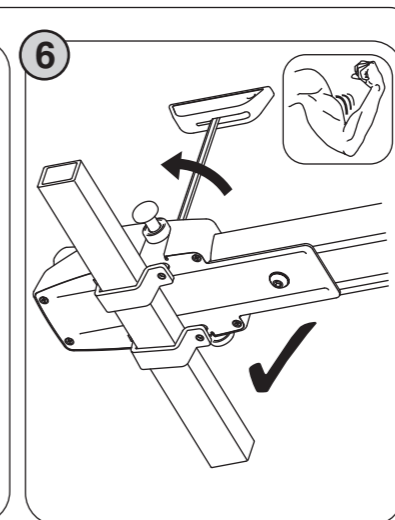
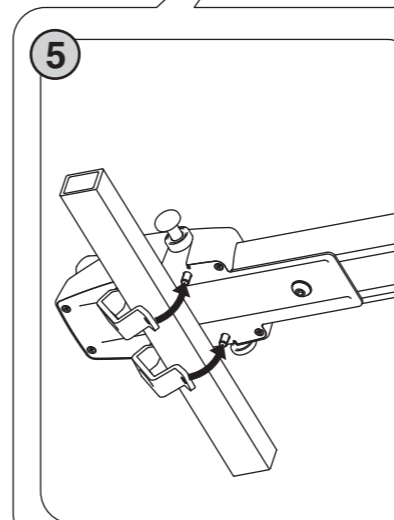
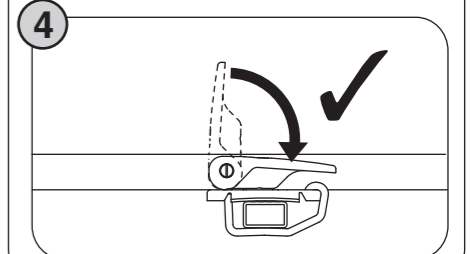
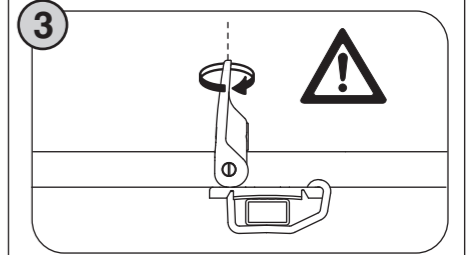
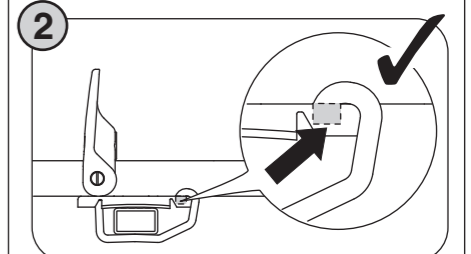
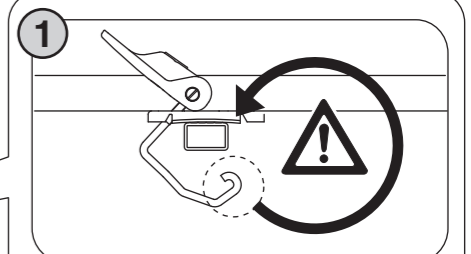
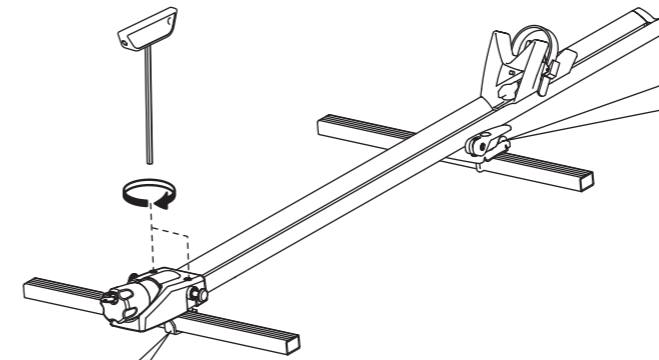
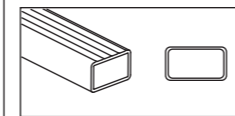


**D** Änderungen bezüglich Konstruktion, Ausstattung, Farbe sowie Irrtum bleiben vorbehalten. Abbildungen sind unverbindlich.  
**GB** Right reserved to make changes to design, configuration and colour-errors and omissions excepted. The illustrations are non-binding  
**F** Sous réserve de modifications de la construction, de l'équipement et de la couleur. Sous réserve d'erreurs. Les illustrations ne sont pas contractuelles.  
**NL** Wijzigingen in de constructie, uitrusting, kleur en vergissingen blijven voorbehouden. Afbeeldingen zijn vrijblijvend.  
**I** Ci si riserva il diritto di apportare modifiche in relazione alla struttura, all'equipaggiamento e al colore, nonché la possibilità di errori e omissioni. Le illustrazioni fornite non sono vincolanti.  
**E** Reservado el derecho a realizar cambios relacionados con la construcción, el equipamiento, el color y debido a error. Las figuras son sin compromiso.  
**CZ** Změny týkající se konstrukce, vybavení, barvy a chyb jsou vyhrazeny. Vyobrazení jsou nezávazná.  
**PL** Zastrzega się prawo wprowadzania zmian konstrukcji, wyposażenia, koloru a także możliwość pomyłki. Ilustracje są niewiążące.  
**RO** Compania producătoare își rezervă toate drepturile în legătură cu construcția, echiparea, culoarea precum și cu posibilitatea unor erori. Ilustrațiile nu angajează compania.  
**SK** Zmeny týkajúce sa konštrukcie, vybavenia, farby a chýb sú vyhradené. Vyobrazenia sú nezáväzná.  
**DK** Ændringer vedrørende konstruktion, udstyr, farve samt fejltagelser forbeholdes. Afbildningerne er ikke bindende.  
**FIN** Rakennetta, varustelua, väriä koskevat muutokset sekä virheet mahdollisia. Kuvat ovat sitoumuksetta.  
**RUS** Возможны изменения конструкции, оснащения, цвета, а также ошибки. Иллюстрации приведены без обязательств.

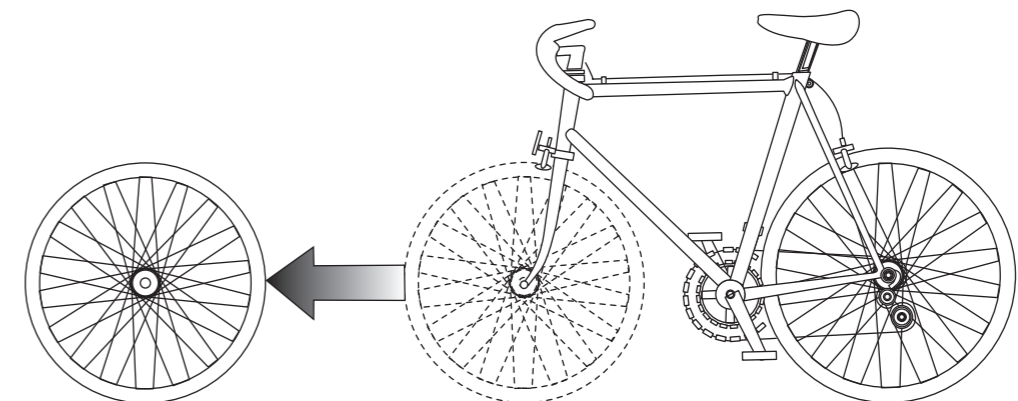


**D** Bei Fahrrädern mit Karbongabeln muss diese Art des Transports durch den Fahrradhersteller freigegeben sein.  
**GB** In the case of bicycles with carbon forks this kind of bicycle carrier must be approved by the bicycle manufacturer.  
**F** Pour les vélos avec fourche carbone, ce type de transport doit être autorisé par le fabricant de vélos.  
**NL** Bij rijwielen met carbonvorken dient deze manier van transporteren te zijn goedgekeurd door de rijwielproducent.  
**I** In caso di biciclette con forcella in carbonio questo tipo di trasporto deve essere autorizzato dal produttore della bicicletta.  
**E** En las bicicletas con horquilla de carbono este tipo de transporte debe estar autorizado por el fabricante de la bicicleta.  
**CZ** U jízdních kol s karbonovými vidlicemi musí tento druh přepravy povolit výrobce jízdních kol.  
**PL** Przy przewożeniu rowerów z widełkami karbonowymi niezbędne jest zezwolenie producenta rowerów na ten rodzaj transportu.  
**RO** La bicicletele cu furcă din carbon, acest tip de transport trebuie să fie autorizat de către fabricantul bicicletei.  
**SK** Pre bicykle s karbonovými vidlicami platí, že tento druh prepravy musí povoliť výrobca bicyklov.  
**DK** Ved cykler med karbongaffer skal denne transportmåde være godkendt af cykelproducenten.  
**FIN** Hiilikuituhaarukkaisilla polkupyörillä tämäntyyppisellä kuljetuksella on oltava polkupyörän valmistajan hyväksyntä.  
**RUS** Для велосипедов с карбоновыми вилками требуется разрешение изготовителя на вид данного закрепления.

# Atera GIRO SPEED

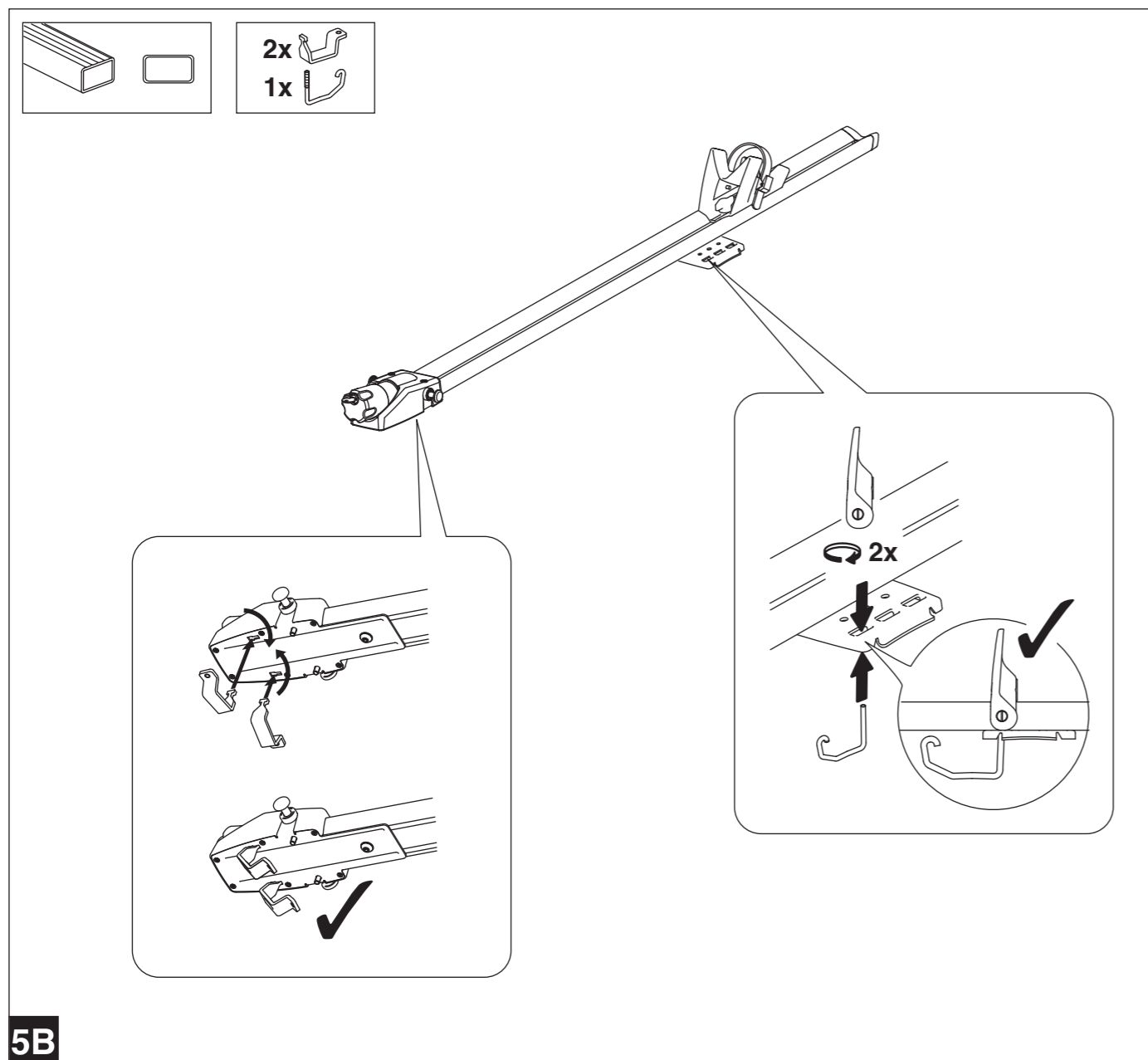
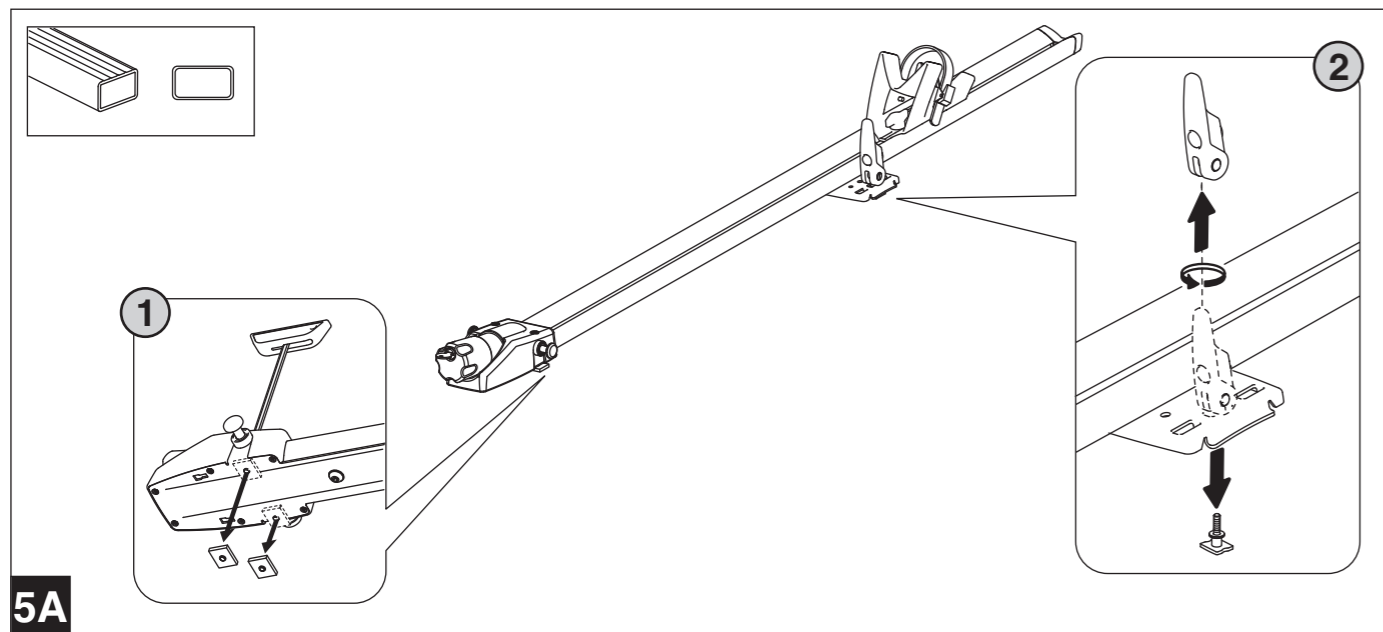


5C

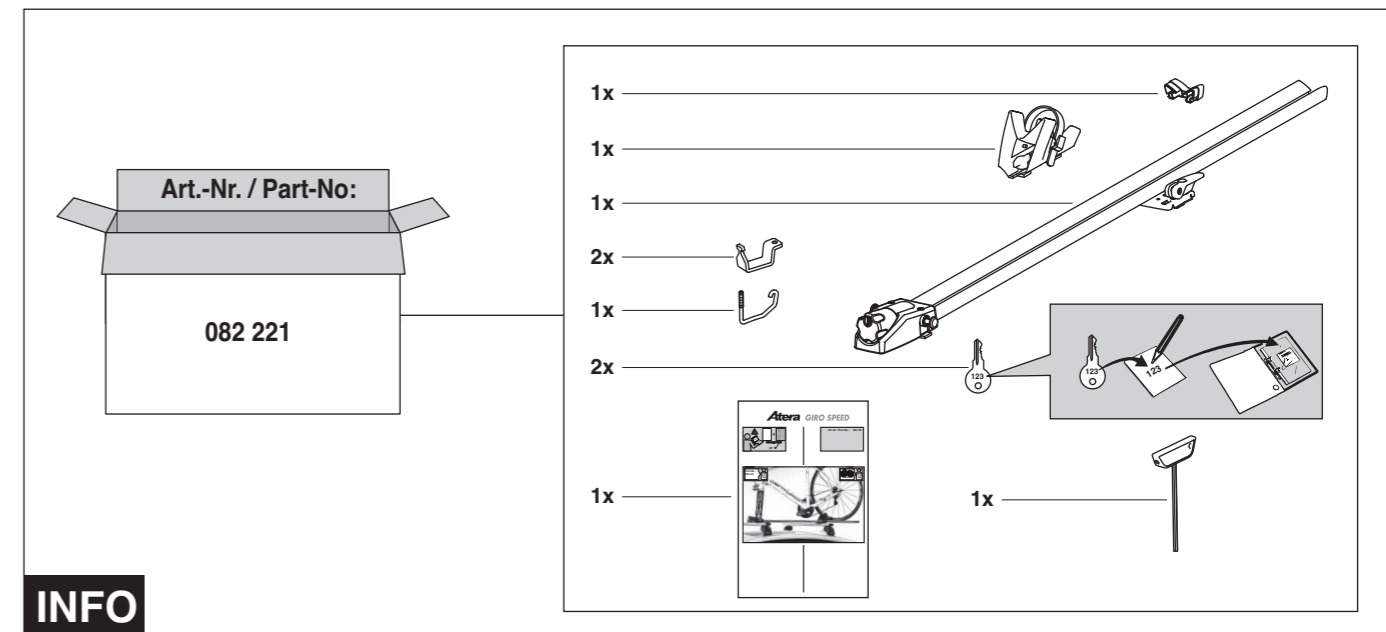


6

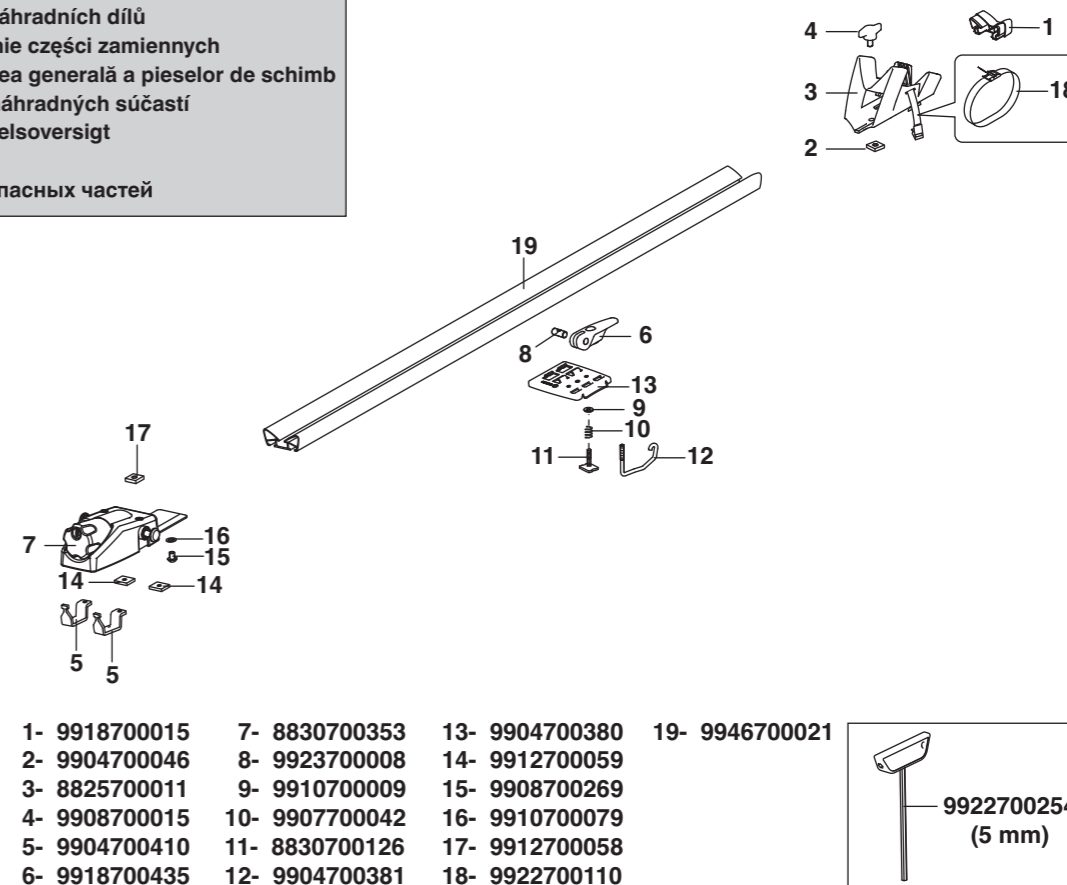
# Atera GIRO SPEED



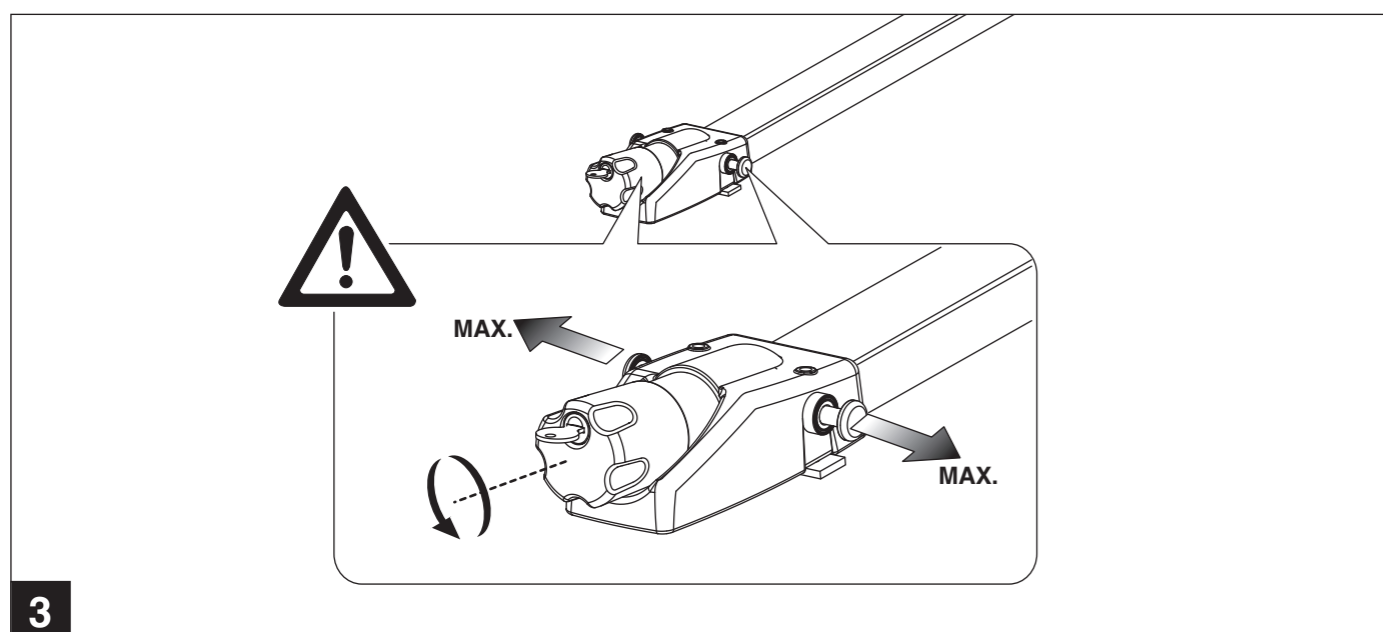
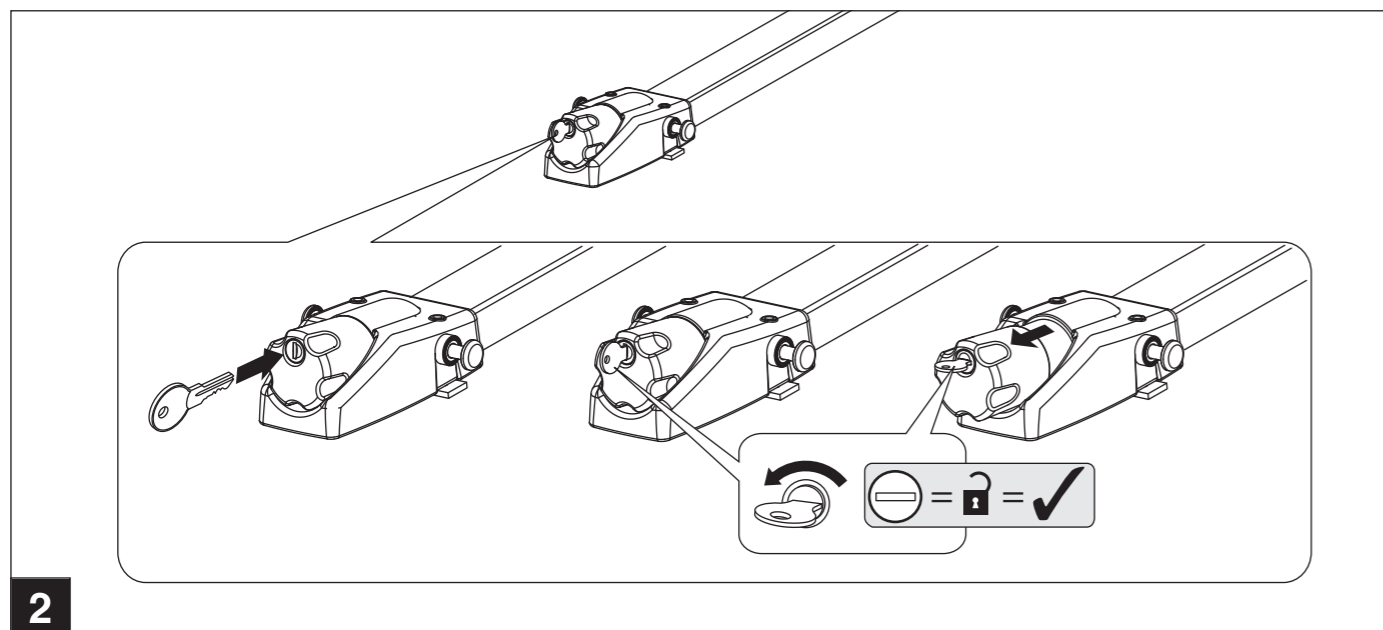
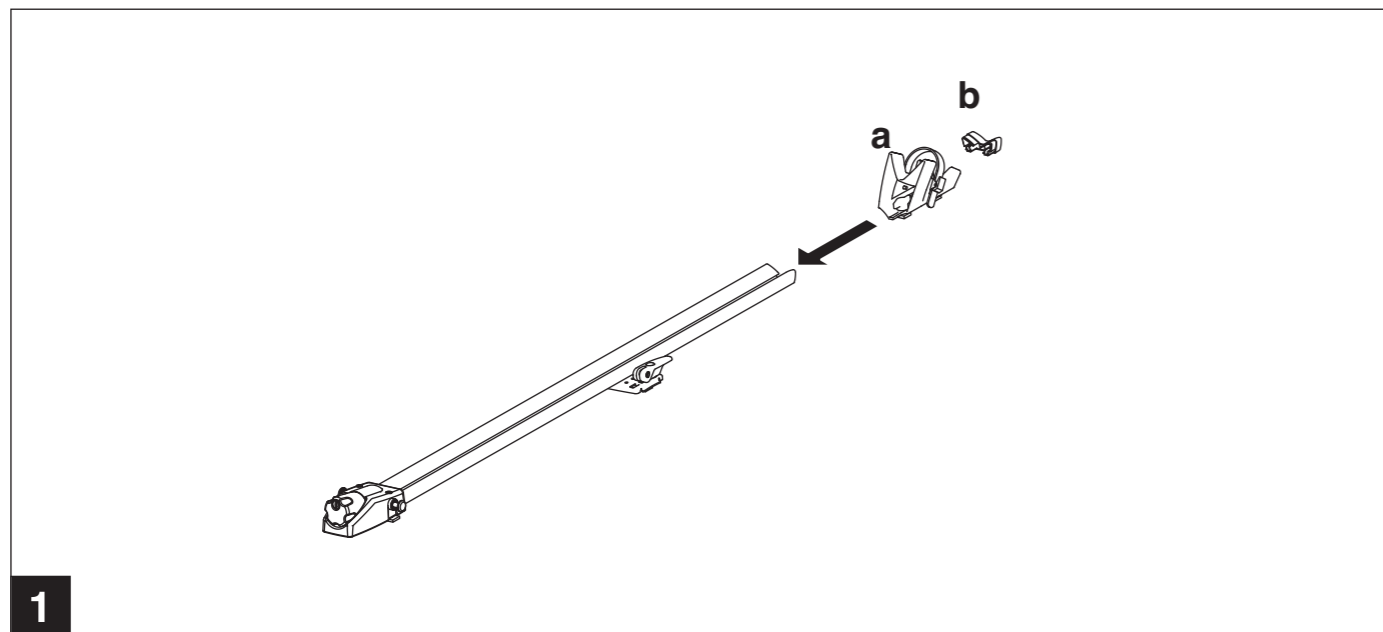
# Atera GIRO SPEED



- (D) Ersatzteilübersicht
- (GB) Spare part overview
- (F) Liste des pièces détachées
- (NL) Overzicht van de reserveonderdelen
- (I) Panoramica pezzi di ricambio
- (E) Resumen de piezas
- (CZ) Přehled náhradních dílů
- (PL) Zestawienie części zamiennych
- (RO) Prezentarea generală a pieselor de schimb
- (SK) Prehľad náhradných súčastí
- (DK) Reservedelsoversigt
- (FIN) Varaosat
- (RUS) обзор запасных частей



# Atera GIRO SPEED



# Atera GIRO SPEED

